

©2016

Safety Labels | Etiquetas de seguridad | Étiquettes de sécurité

CAUTION!

Cushion is NOT WATERPROOF. To avoid possible moisture and/or mildew of contents do not store the cushion outside.

¡PRECAUCIÓN!

El cojín NO ES IMPERMEABLE. Para evitar la posible humedad y/o moho en el interior, no guarde el cojín en exteriores.

ATTENTION!

Ce coussin n'est PAS IMPERMÉABLE. Pour éviter l'infiltration possible d'humidité ou de moisissures à l'intérieur du coussin, ne pas le ranger à l'extérieur.

CAUTION!

Cushions are not mildew resistant.

¡PRECAUCIÓN!

Los cojines no son resistentes al moho.

ATTENTION!

Les coussins ne sont pas résistants aux moisissures.

Warranty | Garantía | Garantie

WARRANTY: A one year warranty is included with the cushion(s).

GARANTÍA: Los cojines incluyen una garantía de un año.

GARANTIE: Les coussins sont protégés par une garantie d'un an.

Storage and Maintenance

INSTALLATION: Check your patio furniture to make sure there are no sharp objects or corners that could stress or snag your cushion.

CUSHION: To avoid the possibility of mildew, be sure your cushion is completely dry before you store it in an enclosed area for long periods of time.

CLEANING AND CARE: Hand wash with lukewarm water. DO NOT USE SOAP, BLEACH or DETERGENT. (Exception may be made for Extra Delicate Care Detergent) as it may remove the protective coatings added by the factory. Do not pack wet. Air dry.

Almacenamiento y cuidado

INSTALACIÓN: Revise los muebles de la terraza para asegurarse de que no hayan objetos ni esquinas filosas que podrían rasgar o enganchar el cojín.

COJÍN: Para evitar que se forme moho, asegúrese de que el cojín esté completamente seco antes de guardarlo en un lugar cerrado por un largo período de tiempo.

LIMPIEZA Y CUIDADO: Lave a mano con agua a temperatura templada. NO USE JABÓN, LEJÍA ni DETERGENTE (con excepción del detergente extra delicado) ya que puede eliminar las capas protectoras que se colocan en la fábrica. No guarde el cojín húmedo. Deje secar al aire.

Remisage et entretien

INSTALLATION: Examiner les meubles de terrasse pour s'assurer qu'il n'y a aucun objet coupant ou coin pointu susceptible de râper le tissu du coussin ou de tirer des fils.

COUSSIN: Pour éviter l'infiltration possible de moisissures, s'assurer que le coussin est complètement sec avant de le remiser dans un endroit confiné pour une longue période.

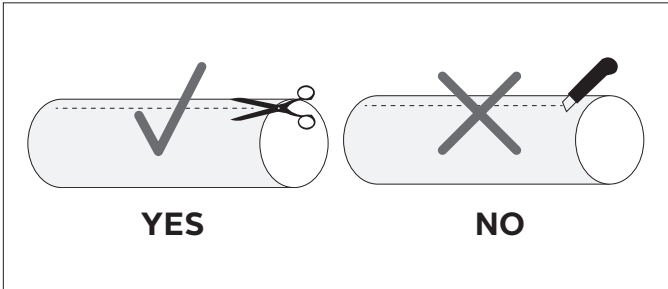
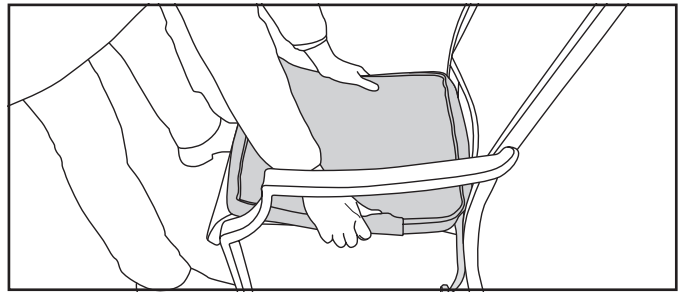
NETTOYAGE ET ENTRETIEN: Laver à la main à l'eau tiède. NE PAS UTILISER DE SAVON, de JAVELLISANT, ni de DÉTERGENT (à l'exception du détergent soin ultra délicat), car ceux-ci pourraient enlever les enduits protecteurs appliqués en usine. Ne pas emballer les coussins lorsqu'ils sont encore humides. Laisser sécher à l'air libre.



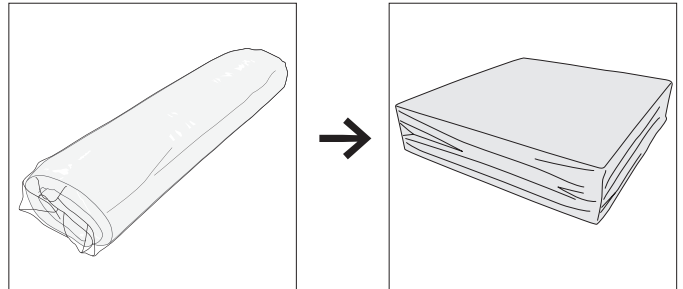
16cH51_19555

IMPORTANT! →

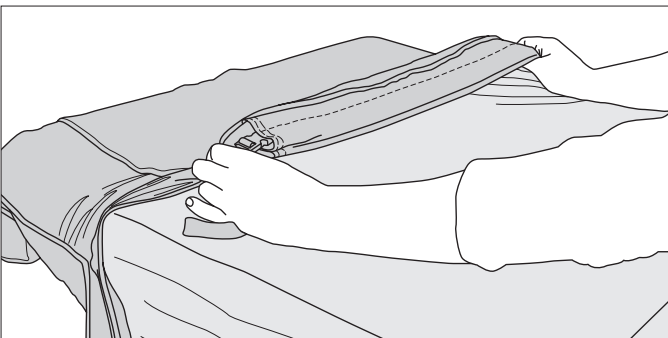
It is important to first make sure that your cushions fit your furniture before opening the plastic packaging on the compressed cushion foam. First test out your cushion cover/case by placing them on your furniture.



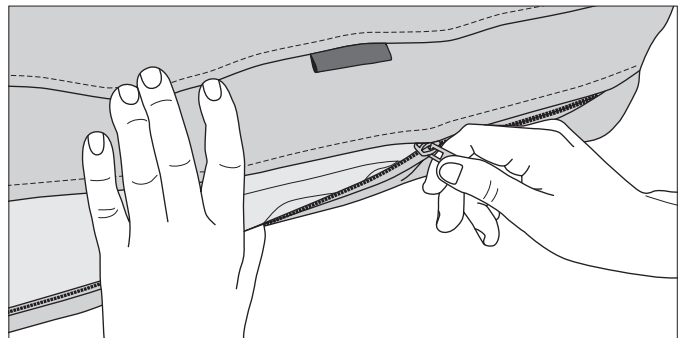
1. Using care, cut open the outer plastic bag, then the inner bag. **CAUTION!** — Use scissors, NOT a knife or razor blade to open the bag, taking care not to cut into the inner compression bag, or foam cushion inside it.



2. Cushion will come out of plastic wrap in partially compressed state. (May look different than in picture)



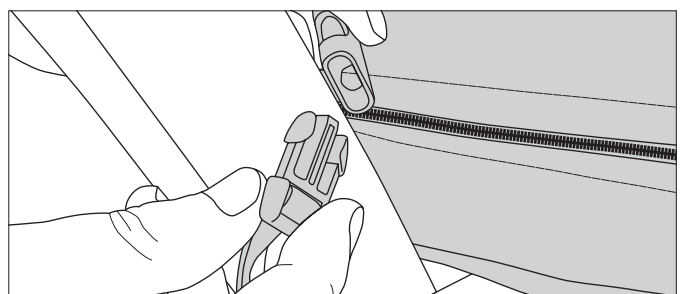
3. Stuff cushion foam into the cushion cover/case while still partially compressed right after removing from compression plastic wrap. Pull carefully to avoid ripping the cover/case fabric.



4. Pull cushion cover/case fabric together while zipping closed.

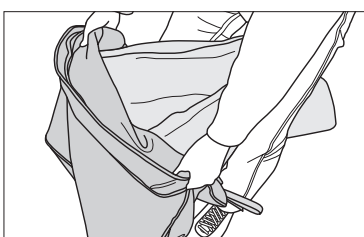


5. Cushion foam may need up to 24 hours to fully expand, readjust in cushion cover/case before and/or after if needed.

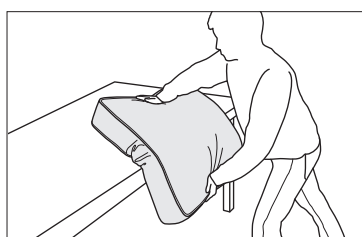


6. Adjust length of straps if needed and snap together around frame of furniture. *Adjustable strap system not featured on all styles.

Cushion Installation Tips



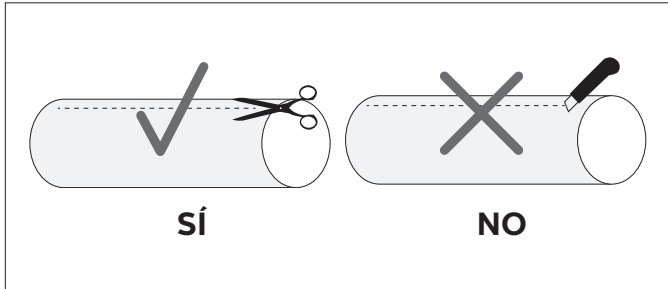
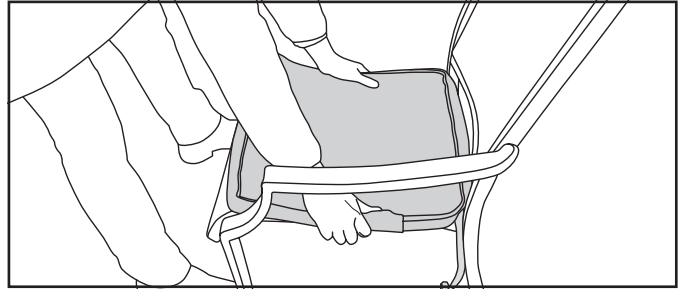
A. To make stuffing the cushion foam into the cushion cover/case easier, fold the cushion between your knees and slide the cover/case over it while folded. For very large cushions, get another person to assist you.



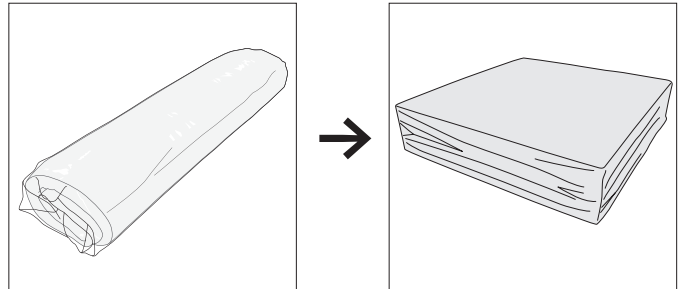
B. If the fabric does not rest on the cushion foam after stuffing as you would like, try pressing the sides of it against the edge of a table to help guide it into its natural shape.

¡IMPORTANTE! →

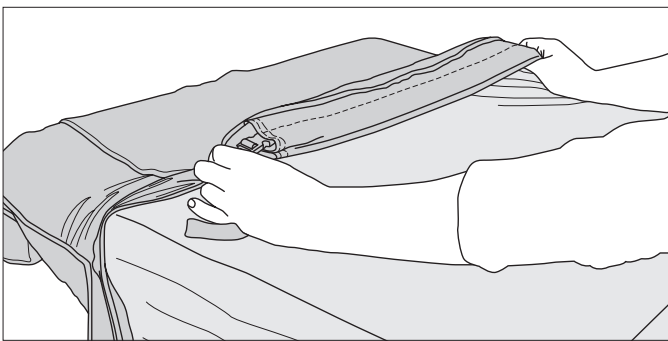
Antes que nada, es importante asegurarse de que los cojines se acomoden a sus muebles antes de abrir el empaque de plástico del cojín de espuma comprimida. Haga una prueba primero colocando la funda sobre los muebles.



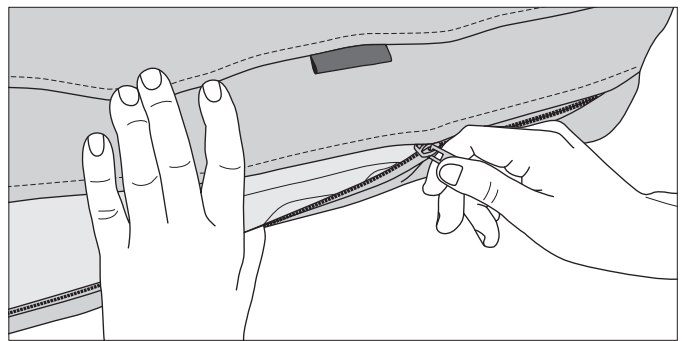
1. Con cuidado, corte con una tijera la bolsa de plástico exterior, luego la bolsa interior. **¡PRECAUCIÓN!** Use tijeras. NO use cuchillo u hoja de afeitar para abrir la bolsa. Al cortar tenga cuidado de no cortar la bolsa de compresión interior ni el cojín de espuma que está dentro.



2. El cojín sale de la envoltura de plástico parcialmente comprimido. (Puede tener una apariencia diferente que en la foto).



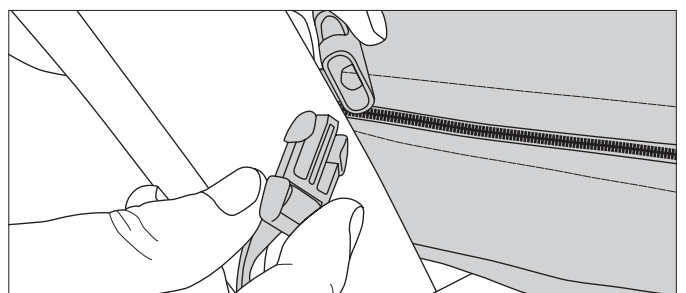
3. Introduzca el cojín de espuma dentro de la funda del cojín mientras todavía está comprimido inmediatamente después de sacarlo de la envoltura de plástico de compresión. Jale con cuidado para evitar rasgar el material de la funda.



4. Jale hasta juntar los extremos de la funda y cierre la cremallera.

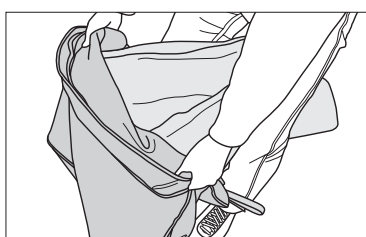


5. El cojín de espuma puede demorarse hasta 24 horas en expandirse completamente. Acomódalo dentro de la funda antes y/o después, según sea necesario.

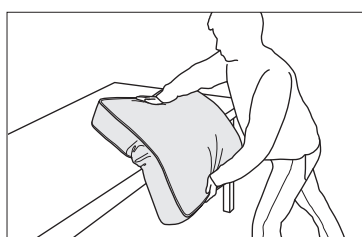


6. Si es necesario, ajuste la longitud de las correas y abróchelas alrededor del marco del mueble. *El sistema de correas ajustables no está disponible en todos los estilos.

Consejos para la instalación de los cojines



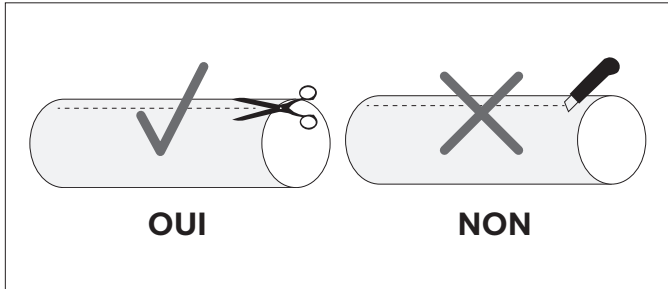
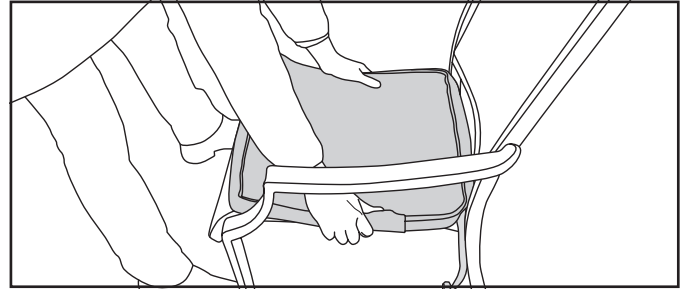
A. Para facilitar la introducción del cojín de espuma dentro de la funda, doble el cojín entre sus rodillas y deslice la funda sobre el mismo mientras lo tiene doblado. Para cojines muy grandes, pida ayuda a otra persona.



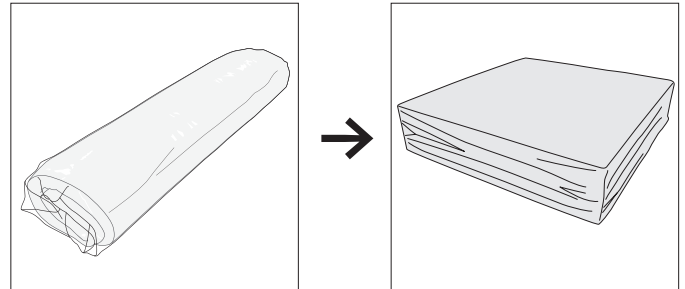
B. Si después de introducir el cojín de espuma, el material de la funda no se acomoda como usted desearía, presione los lados contra el borde de una mesa para darles su forma natural.

IMPORTANT! →

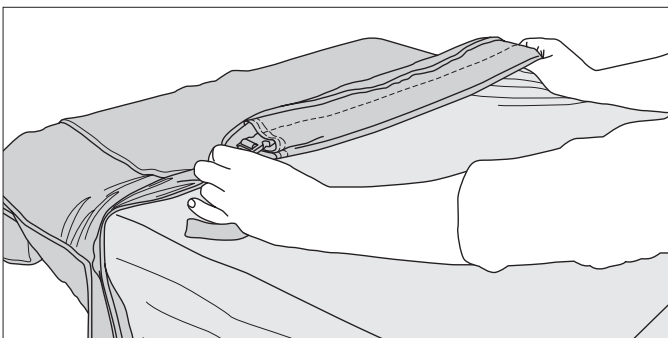
D'abord, il est important de s'assurer que les coussins conviennent aux meubles avant d'ouvrir l'emballage plastique contenant le coussin en mousse comprimée. Faire un essai en plaçant la housse sur le meuble.



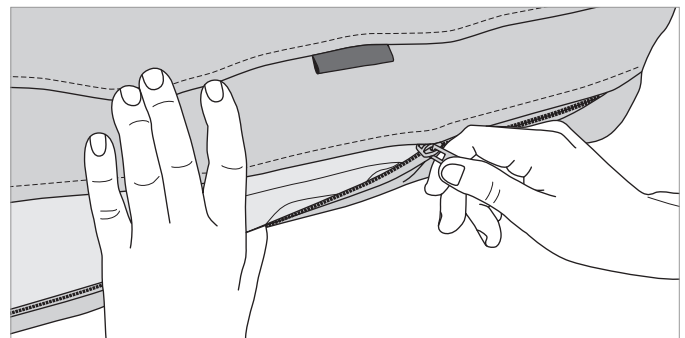
1. Couper délicatement l'emballage plastique externe, puis la pellicule interne. **ATTENTION!** Utiliser des ciseaux, et NON un couteau ni une lame de rasoir, pour couper l'emballage, en prenant soin de ne pas couper la pellicule de compression interne ni le coussin en mousse qui se trouve à l'intérieur.



2. Une fois l'emballage plastique enlevé, le coussin se trouve partiellement comprimé (son aspect peut différer de celui illustré).



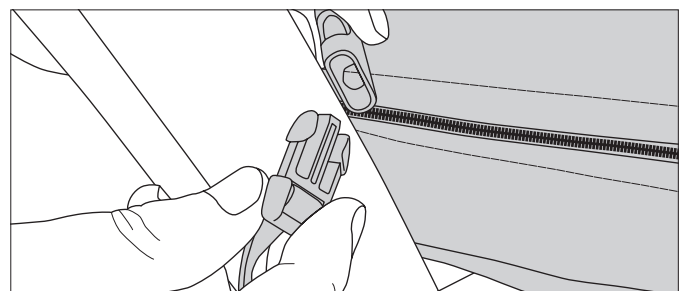
3. Immédiatement après avoir enlevé la pellicule de compression, insérer le coussin en mousse dans la housse tandis qu'il est encore partiellement comprimé. Tirer délicatement pour éviter de déchirer le tissu de la housse.



4. Fermer la glissière tout en rapprochant les deux côtés l'un vers l'autre.

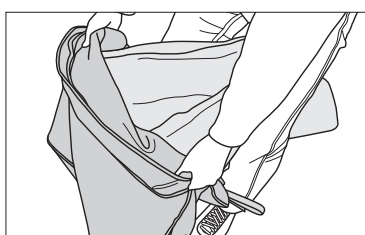


5. Le coussin en mousse peut prendre jusqu'à 24 heures pour reprendre sa pleine expansion; réajuster le coussin dans la housse avant ou après, au besoin.

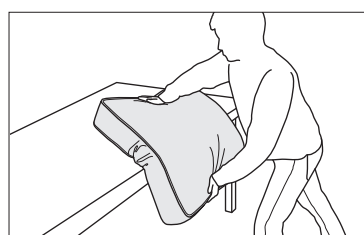


6. Régler la longueur des sangles, s'il y a lieu, puis les encliqueter ensemble autour du cadre du meuble.
*Les différents modèles ne sont pas tous dotés de sangles réglables.

Conseils pour l'installation des coussins



A. Pour faciliter l'insertion du coussin en mousse dans la housse, plier le coussin entre les genoux et glisser la housse par-dessus le coussin tandis qu'il est plié. Pour les très gros coussins, demander l'aide d'une autre personne.



B. Si la housse ne repose pas bien à plat sur le coussin en mousse après l'insertion de celui-ci, presser les côtés du coussin contre le rebord d'une table pour l'aider à se placer correctement dans la housse et à reprendre sa forme normale.